



Průvodní dokument smluv



S00BP01UGRVJ

Druh, název:	Dodatek č. 1 ke Smlouvě o zajištění jazykové výuky
Datum předložení:	25. 11. 2016
Agendové číslo:	D/00054/16/1
Evidenční číslo:	D1734/00804/16
Administrátor: (jméno, funkce, podpis)	Ing. Kateřina Pochobradská, ekonom OŠKS <i>Pochobradská</i>
Zpracovatel: (jméno, funkce, podpis)	Ing. Kateřina Pochobradská, ekonom OŠKS <i>Pochobradská</i>
Odpovědný ekonom: (jméno, funkce, podpis)	Ing. Kateřina Pochobradská, ekonom OŠKS <i>Pochobradská</i>
Odpovědný právník: (jméno, funkce, podpis)	Mgr. Helena Vaněčková, KT <i>Vaněčková</i>
Odpovědný vedoucí odboru: (jméno, funkce, podpis)	Mgr. Ivana Liedermanová, vedoucí OŠKS <i>Liedermanová</i>
Věcně příslušný náměstek / tajemník:	Mgr. Jakub Rychtecký, náměstek primátora <i>Rychtecký</i>
Podléhá usnesení - rady: - zastupitelstva: (pokud ano, uveďte se číslo)	
Centrální evidence: (jméno, datum)	Irena Málková, KT
Poznámky:	Dodatek č. 1 ke Smlouvě o zajištění jazykové výuky – Hynek Skořepa

Dodatek č. 1

ke Smlouvě o zajištění jazykové výuky

uzavřená ve smyslu §1746 odst. 2 zákona 89/2012 Sb., občanský zákoník

I.

Smluvní strany

Objednatel:

Statutární město Pardubice

sídlo: Pernštýnské nám. 1, 530 21 Pardubice,
IČ: 00274046,
DIČ: CZ00274046
bank. spojení: Komerční banka a.s., Pardubice ,
číslo účtu: 326561/0100,
zastoupené: Ing. Martinem Charvátém, primátorem města,

a

Dodavatel:

Hynek Skořepa

sídlo: Kostnická 230, 530 06 Pardubice
IČ: 69856346
DIČ: CZ6905063220
neplátce DPH
bank. spojení: Fio banka, a.s.
číslo účtu: 2800079203/2010
Živnostenský list vydaný pod č.j. 01/631018/F-64 ze dne 21.11.2001

II.

Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany mezi sebou dne 25.01.2016 uzavřely Smlouvu o zajištění jazykové výuky, na základě níž jsou dodavatelem realizovány přípravné kurzy a letní intenzivní kurzy pro zájemce z řad široké veřejnosti.
2. Z důvodu vyššího než původně předpokládaného počtu otevřených kurzů v průběhu roku 2016, v důsledku čehož se také zvýší celková cena za zajištění výuky anglického jazyka, se smluvní strany dohodly na uzavření tohoto dodatku.

III.

Předmět dodatku

1. Na základě tohoto dodatku č. 1 ke Smlouvě o zajištění jazykové výuky ze dne 25.01.2016 se dle dohody smluvních stran zvětšuje rozsah předmětu smlouvy o 30 vyučovacích hodin (z 600 vyučovacích hodin/rok 2016 na 630 vyučovacích hodin/rok 2016), , čímž dochází ke zvýšení celkové ceny za zajištění výuky anglického jazyka, a to o 13.500,- Kč (z původně sjednané částky ve výši 270.000,- Kč na nově dohodnutou částku ve výši 283.500,- Kč). Součástí takto sjednané ceny není DPH.
3. Na základě shora uvedeného odst. 2 a 3 čl. IV. Smlouvy o zajištění jazykové výuky zní nově takto:
 - „2. Max. počet vyučovacích hodin:
630 hodin/rok 2016.
 3. Max. celková cena za kurzy činí:
283.500,- Kč (slovy: dvěstěosmdesáttřístipětset korun českých). Součástí takto sjednané ceny není DPH.“

IV.

Závěrečná ujednání

1. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti okamžikem podpisu oběma smluvními stranami.
2. Smluvní strany se dohodly, že objednatel bezodkladně po uzavření tohoto dodatku odešle dodatek včetně Smlouvy o zajištění jazykové výuky ze dne 25.01.2016 k řádnému uveřejnění do registru smluv vedeného Ministerstvem vnitra ČR. O uveřejnění smlouvy objednatel bezodkladně informuje dodavatele, nebyl-li kontaktní údaj této smluvní strany uveden přímo do registru smluv jako kontakt pro notifikaci o uveřejnění.
3. Smluvní strany prohlašují, že žádná část dodatku a Smlouvy o zajištění jazykové výuky ze dne 25.01.2016 nenaplnuje znaky obchodního tajemství (§ 504 z. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník).
4. Pro případ, kdy je v uzavřeném dodatku uvedeno rodné číslo, e-mailová adresa, telefonní číslo, číslo účtu fyzické osoby, bydliště/sídlo fyzické osoby, se smluvní strany se dohodly, že tento dodatek bude uveřejněn bez těchto údajů. Dále se smluvní strany dohodly, že k uveřejnění dojde bez podpisů.
5. V souladu se zněním předchozího odstavce platí, že pro případ, kdy by dodatek obsahoval osobní údaje, které nejsou zahrnuty ve výše uvedeném výčtu a které zároveň nepodléhají uveřejnění dle příslušných právních předpisů, poskytuje dodavatel svůj souhlas se zpracováním těchto údajů , konkrétně s jejich zveřejněním v registru smluv ve smyslu z. č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) Statutárním městem Pardubice, se sídlem Pardubice, Pernštýnské náměstí 1, PSČ 530 21, IČ: 00274046. Souhlas uděluje dodavatel na dobu neurčitou. Osobní údaje poskytuje dobrovolně.
6. Ostatní ujednání Smlouvy o zajištění jazykové výuky ze dne 25.01.2016 jsou tímto Dodatkem č. 1 nedotčena a zůstávají beze změny v platnosti.

7. Tento dodatek se stává nedílnou součástí Smlouvy o zajištění jazykové výuky a je vyhotoven ve dvou vyhotoveních, každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.

V Pardubicích dne

25 - 11 - 2016



.....
Ing. Martin Charvát
primátor města



.....
Hynek Skořepa

Pecholadský



12-11-2016